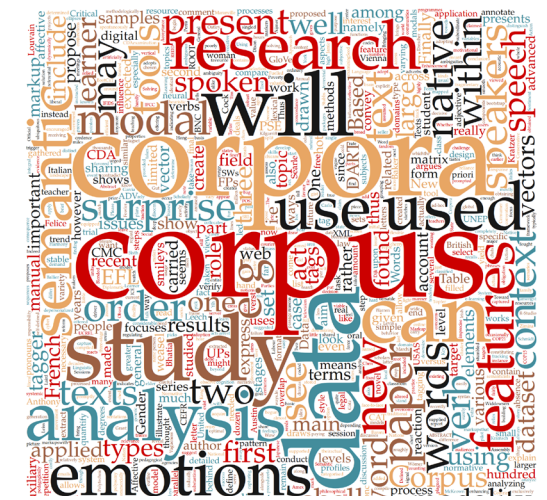


[Colloque]

# Nouvelles approches du corpus en linguistique anglaise

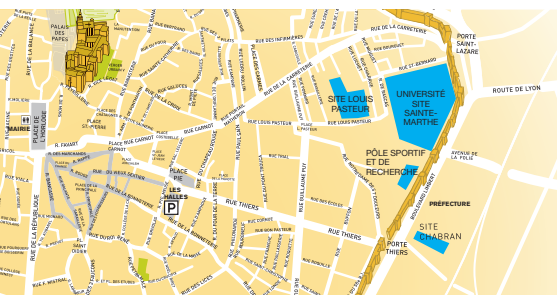
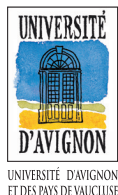


Retrouvez plus d'informations sur le site web  
[www.univ-avignon.fr](http://www.univ-avignon.fr)  
Tél. : +33 (0)4 90 16 25 00

Co-organisation  
Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse  
Laboratoire ICTT - Identité Culturelle, Textes et Théâtralité (EA 4277)

## Les 9 et 10 juin 2016

Campus Hannah Arendt - Site Sainte Marthe  
Salle des thèses - Salle 0E14



  
**Université d'Avignon**  
Campus Hannah Arendt  
Site Sainte Marthe  
74 rue Louis Pasteur  
84029 Avignon cedex 1



Jeudi 9 et vendredi 10 juin 2016

# Nouvelles approches du corpus en linguistique anglaise



## Jeudi 9 juin à 8h30

8h30 - Accueil des participants

9h00 - Présentation

9h30 - Conférencier-invité - Salle des thèses

**Sebastian Hoffman (Universität Trier)**

10h40-11h00 - Pause

### Approches contrastives - Salle des thèses

11h00 - Antonina Bondarenko (Université Paris Diderot, CLILLAC-ARP) : **Verbless Sentences: A corpus-based contrastive study**

11h40 - Laura Ascone (Université de Cergy-Pontoise, AGORA) : **Action and interaction through the expression of emotions in CMC: a corpus analysis of chats by English, French and Italian native speakers**

*Déjeuner au restaurant universitaire*

### Parallel session 1 : Conception de corpus - Salle des thèses

14h00 - Rossi Caroline (Université Grenoble Alpes, ILCEA4), Camille Biros (Université Grenoble Alpes, ILCEA4), Hélène Schmutz, Christophe Roncato, The case for environmental justice: tracking variation in do-it-yourself vs. web corpora

14h40 - Almaged Sadiq (Swansea University) : **Bringing in Harmony: Data Representativeness in Corpus Linguistics and Critical Discourse Analysis**

### Parallel session 2 : Marqueurs en contexte - Salle 0E14

14h00 - Saghie Sharifzadeh (Université Paris-Sorbonne, CeLiSo) : **DO auxiliaire + prédicats d'action : une propension nulle en anglais contemporain**

14h40 - Gilles Cloiseau (Université Orléans, LLL), François Nemo (Université Orléans, LLL), Fanny Krimou (Université Orléans, LLL) : **Corpus oraux, prosodie et linguistique pragmatique : l'exemple de « yes »**

15h20-15h40 - Pause

### Apprentissage - Salle des thèses

15h40 - Amandine Dumont (Université catholique de Louvain, Centre for English Corpus Linguistics) : **A corpus-driven approach to native and learner spoken fluency: The contribution of pauses**

16h20 - Takeshi Okada (Tohoku University) : **Toward EFL Learner Annotated Corpora: A New Markup Convention**

19h30 - Dîner en ville

## Vendredi 10 juin à 9h00

9h00 - Accueil des participants

9h30 - Conférencière-invitée - Salle des thèses

**Lucie Gournay (Université Paris-Est, IMAGER)**

10h40-11h00 - Pause

### Parallel session 3 : Outils et applications - Salle des thèses

11h00 - Guillaume Desagulier (Université Paris 8, UMR 7114 MoDyCo) : **Solving long-standing semantic annotation issues with word vectors**

11h40 - Martin Weisser (Guangdong University of Foreign Studies, CN National Key Research Center for Linguistics & Applied Linguistics) : **The DART Annotation Scheme: Form, Application & Applicability**

### Parallel session 4 : Analyse du discours, corpus de l'oral - Salle 0E14

11h00 - Charles Bonnot (Université Paris Diderot, CLILLAC-ARP) : **Étude quantitative des swearwords dans les documentaires musicaux : démarche heuristique, questions méthodologiques et limites théoriques**

11h40 - Hélène Ledouble (Université de Toulon, Babel), Emmanuel Marty (Université de Nice Sophia-Antipolis) : **Analyse de la couverture médiatique des primaires américaines par ses quotidiens nationaux : une approche lexicométrique**

*Déjeuner au restaurant universitaire*

### Parallel session 3 bis : Outils et applications - Salle des thèses

13h40 - Emma Moreton (Coventry University), Rachele De Felice (University College, London) : **Identifying speech acts in a corpus of historical migrant correspondence**

### Parallel session 4 bis : Analyse du discours, corpus de l'oral - Salle 0E14

13h40 - Leonarduzzi Laetitia (Aix-Marseille Université, LPL), Sophie Herment (Aix-Marseille Université, LPL), Gabor Turcsan (Aix-Marseille Université, LPL) : **Constitution et exploitation de corpus oraux : illustration**

### Parallel session 5 bis : Approches contrastives - Salle des thèses

14h20 - Leszek Symanski (University of Zielona Gora) : **The interrelation between the modal "can" and the grammatical aspect of the main verb in contemporary American English ? an empirical contribution to modality-aspect interaction studies.**

15h00 - Alena Krivikhina (Université Paris Diderot) : **Vagueness in Diplomatic and Normative Texts: a Parallel and Comparable Corpora-Based Approach**

### Parallel session 6 bis : Corpus et affectivité - Salle 0E14

14h20 - Léo Muelle (Université Paris Diderot, CLILLAC-ARP) : **A corpus-based approach to emotions and pseudonymity in Computer Mediated Communication**

15h00 - Jamie McKeown (The Hong Kong Polytechnic University) : **Affective Sentiment in the Non-Adoption of Transmedia Texts: A Corpus Based Investigation of Gender Difference**

15h40 - Clôture

17h00 - Visite des Archives Départementales de Vaucluse